CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6424; CIHM 8, 195
N. INV: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Ochavo
TIPO: Dorada

GENERALIDADES

MATERIAL: PLATA
SOPORTE: Cruz latina
TIPO DE EPÍGRAFE: Donación
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 11
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Cruz
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hoc lignu(m) / D(omi)ni d(e)dit / b(ea)t(us)s Ludo/vicus quo(n)da(m) rex / frac(ae) ecc(lesi)e Tolet(ae) qu(am) / d(omi)n(u)s Ioh(anne)s archiep(iscopu)s Toletan(us). Fecit po(n)i in p(re)se/nti cruce qua(m) ad hoc co(n)/strui fecit Barch(i)n(one). An(n)o D(omi)ni MCCCXXVI

Texto dado por CIHM 8, 195.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Este Lignum fue dado por el beato señor Ludovico, antiguo rey franco, a la iglesia de Toledo y al señor Juan, arzobispo toledano. Hecho poner para la presente cruz y construcción hecha en Barcelona. Año del

Señor 1326.

Taducción dada por CIHM 8, 195.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 195.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción se encuentra en el pie lobulado, en una de las placas cuadrilobuladas. El texto se distribuye a línea tirada, adaptándose a la forma de la placa, repartido en once líneas. Las letras se realizan en tonalidad negra y los pautados son dorados. CIHM 8, 195.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula. En lo que se refiere a las abreviaturas, se realizan mediante el sistema de contracción y suspensión. Todas ellas se marcan con un trazo horizontal sobre las letras, a excepción de las abreviaturas de ‘ae’ en las palabras frac(ae) y Tolet(ae), en las que se traza el signo para marcar esas letras abreviadas. También se realiza la abreviatura de ‘us’ en forma de en la palabra Toletan(us) y en la abreviatura de d(e)dit, se realiza un breve trazo vertical, curvo, sobre la primera ‘d’. CIHM 8, 195.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1326 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: El lignum fue donado por el arzobispo Juan, infante de Aragón (1319-1328), encargado en Barcelona en el año 1326. El pie fue realizado en Toledo en una de las primeras décadas del siglo XV; la marca de procedencia “Tole” se encuentra bajo el reverso de la base, evidenciando, por tanto, que el pie, y la inscripción fueron realizados en Toledo. CIHM 8, 195.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6424; CIHM 8, 195; Lop Otín, M. J. (2016). La Catedral de Toledo en la Edad Media: trayectoria, funcionamiento, proyección. Instituto Superior de Estudios Teológicos de San Ildefonso. p. 115. Nickson, T. (2015). Toledo Cathedral: Building Histories in Medieval Castile. University Park: Pennsylvania State University Press. p. 154. Cedillo (1919). Catálogo monumental de la Provincia de Toledo. Toledo. p. 93.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

AEHTAM